

Journal of Society for
Chinese Studies Librarians

天祿論叢



——中国研究图书馆员学会学刊

第7卷 2017年3月 Volume 7 March 2017

主 编 李国庆 徐 鸿
Editors-in-Chief Guoqing Li Hong Xu

天祿論叢



中国研究图书馆员学会学刊

第7卷 2017年3月 Volume 7 March 2017

**JOURNAL OF SOCIETY FOR
CHINESE STUDIES LIBRARIANS**

主 编 李国庆 徐 鸿
Editors-in-Chief Guoqing Li Hong Xu

图书在版编目(CIP)数据

天禄论丛: 中国研究图书馆员学会学刊. 第7卷,
2017年3月 / 李国庆, 徐鸿主编. —桂林: 广西师
范大学出版社, 2017.3

ISBN 978-7-5495-6939-7

I. ①天… II. ①李…②徐… III. ①社会科学—
文集 IV. ①C53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 025536 号

天禄论丛

TIANLU LUNCONG

广西师范大学出版社出版发行

(广西桂林市中华路 22 号 邮政编码: 541001)
网址: <http://www.bbtpress.com>

出版人: 张艺兵

全国新华书店经销

广西大华印刷有限公司印刷

(广西南宁市高新区科园大道 62 号 邮政编码: 530007)

开本: 787 mm × 1 092 mm 1/16

印张: 15.5 字数: 220 千字

2017 年 3 月第 1 版 2017 年 3 月第 1 次印刷

定价: 58.00 元

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

Treasures for Scholars Worldwide

出入中外
鍾來古今

邱振中先生题词

《天禄论丛》编辑委员会

主 编

李国庆 俄亥俄州立大学

徐 鸿 昆山杜克大学

编 委

杨 涛 罗格斯大学

马小鹤 哈佛大学

邵东方 美国国会图书馆

蒋树勇 伊利诺伊大学厄巴那香槟校区

郑力人 康奈尔大学

叶 鼎 乔治敦大学

Journal of Society for Chinese Studies Librarians
Board of Editors

Editors-in-Chief

Guoqing Li	Ohio State University
Hong Xu	Duke Kunshan University

Members

Tao Yang	Rutgers University
Xiaohe Ma	Harvard University
Dongfang Shao	Library of Congress
Shuyong Jiang	University of Illinois at Urbana-Champaign
Liren Zheng	Cornell University
Ding Ye	Georgetown University

卷首语

李国庆 徐 鸿

在金秋季节编辑本卷文稿,确有丰收的感觉。

北美图书馆收藏中国古籍,历史悠久,来源多样,品种丰富,其中不乏珍品。可惜直至近年,除个别大馆编有善本书志或提要目录外,大多隐于深闺,不为外界所知。好在许多同人都已动手清理家底,编纂书志目录,上述遗憾当很快就会消弭。本期三篇文章,反映了同人的这一努力。

多伦多大学郑裕彤东亚图书馆收有“慕氏藏书”,其原收藏者为山东蓬莱慕学勋(1880—1929)。慕学勋字玄父,一作元甫或元辅,天津北洋大学堂(光绪二十一年,1895)毕业,在北京德国公使馆任中文秘书17年,业余亦投资银行业和矿业,担任过大学的教授、董事及社会团体的诸种职务,是清末民初那一代既有旧学根基、又通晓西方文化的精英之一。慕氏去世后,加拿大英国圣公会河南教区主教怀履光满足了其家属之要求,以约合市价三分之一的10500加元的价格将慕氏的约四万册藏书整体买下。成交后,北京美国公使馆退休海军武官义理寿招募了十名中国学者花一年多的时间为慕氏藏书编目。1935年6月该批图书运抵多伦多入藏多伦多皇家安大略博物馆时,总量已达五万余册,增加了怀履光在1933至1935年间陆续在各地购得的一万册图书,其中包括山东、河南两省的方志和民国时期出版物。1961年多伦多皇家安大略博物馆转交给多大东亚馆时,留下了艺术和考古类的图书以及五千拓片。作为我国为数不多的西渡北美的大宗私人藏书之一,慕氏及其藏书都值得做进一步的研究。要了解慕氏藏书之历史面貌,本期乔晓勤所介绍的义理寿主持编纂的慕氏藏书目录底稿和慕氏本人在1920年代自编、自刊的《蓬莱慕氏藏书目》就是最基本而可靠的资料,而该馆2007年编纂的善本提要则可让我们一窥慕氏藏书的精华。这

些善本上所钤的藏家印章,反映了流传的踪迹,正确的解读自然十分重要。李国庆的尝试希望得到方家的指正。

沈志佳和施懿超所介绍的华盛顿大学珍藏之一,清乾隆十三年内府精写精校本《御制盛京赋》,经他们研究,与辽宁省图书馆所藏清内府精写本同为一套,同属版本极品,具有珍贵的艺术价值及文献价值。

珍稀档案文献一向是我会同人研究和介绍的重点之一,本期也有四篇,分别是明尼苏达大学所藏基督教青年会档案中的干事报告、欧柏林学院所藏孔祥熙与铭贤欧柏林托事部的往来信函、美国国会图书馆藏中国抗日战争地图文献和爱默蕾大学所藏林乐知档案中的两份披露林乐知在晚清的政治活动的手稿。

中国研究图书馆员不仅在图书馆学领域大有建树,而且由于各自还有其他的专业背景,潜心相关学术研究,同样收获颇丰。本期陈智音关于十六阿罗汉的名称及藏译汉问题的探讨和马小鹤关于日本大和文华馆藏摩尼教《冥王圣帧》题记溯源的大作就是典型的代表。

本期还有两篇学术动态报告,分别介绍了近年流行的数字学术在布朗大学的开展情况和在2016年北美东亚图书馆协会高级研讨班上了解到的中国当代和地方研究资源,希望有助于大家的工作和研究。

最后我们以马泰来先生的《师友赠书录》向这位退休的前辈致敬。

毫无疑问,本卷《天禄论丛》是北美中国研究馆员学术成果的又一次汇聚和展示。我们为同人的努力和多产而高兴,也为《天禄论丛》这块园地能继续将大家凝聚在一起,论学问道,学谊相长而欣慰。

目 录

古籍文献

- 《加拿大多伦多大学东亚图书馆藏中文古籍善本提要》钤印订考 李国庆/001
- 义理寿编纂中文古籍目录的实践 乔晓勤/058
- 华盛顿大学珍藏之一:清乾隆十三年(1748)内府精写精校本
《御制盛京赋》 沈志佳 施懿超/069

档案资料

- 青年会干事笔下的中国(1895—1949):明尼苏达大学图书馆藏
青年会档案简介 陈 肃/075
- 二战期间孔祥熙与铭贤欧柏林托事部的往来信函 陈 晰/085
- 美国国会图书馆藏中国抗日战争地图文献 宋玉武/107
- 从两份手稿看林乐知晚清的政治活动 王国华/122

综合研究

- 关于十六阿罗汉的名称及藏译汉问题 陈智音/131
- 师友赠书录 马泰来/150
- 日本大和文华馆藏摩尼教《冥王圣帧》题记溯源 马小鹤/159

学术动态

中国当代研究资源和地方研究资源

——2016 年北美东亚图书馆协会高级研讨班内容综述 柳 瀛/197

数字学术在布朗

——北美大学图书馆的研究服务新趋向 王 立/205

CONTENTS

Ancient Books

- Correction and Addition of Seals on *An Annotated Bibliography of Chinese Rare Books in the Cheng Yu Tung East Asian Library, University of Toronto* Guoqing Li / 001
- I. G. Gillis's attempt of cataloguing Chinese rare books
..... Stephen Qiao / 058
- A Rare Collection from the University of Washington: Handwritten Edition of *Yuzhi Shengjing Fu* Produced by the Qing Imperial Household Department in the Thirteenth Year of Qianlong Emperor (1748)
..... Zhijia Shen Yichao Shi / 069

Archives and documents

- China in the YMCA Foreign Secretaries' reports (1895—1949): Brief introduction of the YMCA Archives at the University of Minnesota Libraries Su Chen / 075
- The Correspondence Between H.H. Kung and the Board of Trustees of Oberlin Shansi Memorial Association during World War II
..... Xi Chen / 085
- The Sino-Japanese War Related Map Collections at the Library of Congress Yuwu Song / 107

Young John Allen ' s Political Activities during Late Qing Dynasty through Two Manuscripts	Guohua Wang / 122
---	-------------------

Comprehensive Study

On the Names and Their Translations of the Sixteen Arhats from Ti- betan Tradition	Sherab Chen / 131
Some Signed Gifted Books	Tai-Loi Ma / 150
Tracing to the source for the inscription on <i>The Sacred Painting of Hades</i> housed in Yamato Art Museum in Nara, Japan	
.....	Xiaohe Ma / 159

Academic Trends

A Summary of the 2016 SCSL Workshop on Chinese Contemporary and Local Research Resources	Ying Liu / 197
Digital Scholarship at Brown: New Trends in Research Services in North American University Libraries	Li Wang / 205

《加拿大多伦多大学东亚图书馆藏 中文古籍善本提要》^① 钤印订考

李国庆^②

摘 要:

加拿大多伦多大学郑裕彤东亚图书馆的“慕氏藏书”是北美中文古籍收藏的重要部分。原收藏者为清末民初的慕学勋。慕氏为山东蓬莱人,网罗帙藏各类图书长达二十二年之久。所收集古籍的范围遍及经、史、子、集各部,编有《蓬莱慕氏藏书目》。慕氏去世后,藏书的主体被收归多伦多大学。然近百年来该专藏都没有完整书目和书志,鲜为人知,亦甚少为学界所利用。该馆编撰的《加拿大多伦多大学东亚图书馆藏中文古籍善本提要》的出版填补了这一空白,有功学界良多。然受条件所限,其钤印部分的著录当时并没做完。藏书印的正确著录有助于了解古籍版本的流传过程,一些印文提供的信息亦有利于纠正过去对某些人物字号的错误记载。受出版社和该书主编委托,本人对其作了订补考释,披露于此,供学界研究参考。

关键词:

多伦多大学东亚图书馆;慕氏藏书;慕学勋;古籍善本;藏书印

① 乔晓勤、赵清治主编:《加拿大多伦多大学东亚图书馆藏中文古籍善本提要》,桂林:广西师范大学出版社,2009年。

② 李国庆,俄亥俄州立大学教授、图书馆中韩文部主任。

Correction and Addition of Seals on *An Annotated Bibliography of Chinese Rare Books in the Cheng Yu Tung East Asian Library, University of Toronto*

◎ Guoqing Li

Abstract:

Mu's Collection is an important part of the Chinese rare books and manuscripts collected in North America libraries. The former owner is Mu Xuexun (1880—1929), a native of Penglai, Shandong province, spent 22 years collecting rare materials which covers all subjects of traditional Chinese scholarship. The Collection was sold to University of Toronto in 1933 and housed in the Cheng Yu Tung East Asian Library since 1961. *An Annotated Bibliography of Chinese Rare Books in the Cheng Yu Tung East Asian Library, University of Toronto* is the first detailed bibliography about the cream of this collection in the last 80 plus years and will benefits scholars all over the world. Regretfully, book collectors' seals on these books were not ret corded or annotated fully and correctly at that time due to limited resources. This article is an attempt to add what were missed and correct what were misinterpreted.

Keywords:

Seals; Cheng Yu Tung East Asian Library; Mu's Book Collection; Mu Xuexun; Chinese rare books

《加拿大多伦多大学东亚图书馆藏中文古籍善本提要》收录该馆所藏至清乾隆六十年(1795)的所有中文古籍善本,以及民国元年(1911)以前所有抄本、稿本,共计625种,是近年来继《美国哈佛大学哈佛燕京图书馆中文善本书志》(上海辞书出版社,1999年)和《柏克莱加州大学东亚图书馆中文古籍善本书志》(上海古籍出版社,2005年)之后北美的图书馆中第三个重要的中文善本书志。然受条件所限,其钤印部分的著录当时并没做完。简而言之,藏书印的正确著录有助于了解古籍版本的流传过程,一些印文提供的信息亦有利于纠正过去对某些人物字号的错误记载。承蒙广西师范大学出版社和该书主编乔晓勤先生不弃,委托本人订补。现将该编所收之书上的全部钤印考订之后按原书编号罗列于下,供学界研究参考。因篇幅所限,重复之印一般省略,考释也尽量从简。学问浩瀚无涯,本人才疏学浅,错讹之处难免,诚请方家不吝指正。

001 四书代言 铃印：“释续贤字绍福”	
005 四书一贯讲 铃印：“砚净瓯香”	
008 增订四书通典人物备考 铃印：“三乐斋”	
010 洪武正韵 铃印：“曾为古平寿郭申堂藏”“松堂”“孙氏家藏”“孙百代字衣来” 按：郭裕之(1847—1912)，字锡民，号申堂，山东潍县人，廪贡生。舅氏高庆龄、表弟高鸿裁皆为收藏家。本编 526 号书也曾为其收藏。 孙百代，生卒年不详，字牧堂，蓬莱人，乾隆初官马平知县，署象州知州。	   
014 千文六书统要 铃印：“臣名世昌”“我便要浮槎到四边”“□□仿古图”“一天星斗焕文章”“韩世昌” 按：据《临汾县志》载，韩世昌，清乾隆时人，字支百，山西临汾人。精医术，尤工篆刻，卒年七十余，斋堂为问古堂。	    

续表

017 释名

铃印:“光绪辛卯嘉惠堂丁氏所得书”“后八千卷楼”“嘉惠堂藏阅书”“四库著录”

按:丁丙(1832—1899),字嘉鱼,号松生,室名嘉惠堂、八千卷楼、延庆堂、百石斋等,与其兄丁申同为近代著名藏书家。八千卷楼为其祖父丁国典藏书楼,丁丙搜罗益富,又增建后八千卷楼与小八千卷楼。嘉惠堂八千卷楼收藏《四库全书》所收及附入存目之书,后八千卷楼收藏《四库全书》未收之书,小八千卷楼收藏宋元刊本、明刊精本、旧钞本、校本、稿本等善本书籍。



018 说文解字

铃印:“先农部公遗金石书画记”“卧游天公”“飞鸿”

按:傅增湘《藏园群书经眼录》著录之《法书考》上有“先农部公遗金石书画记”印,印主待考。



019 五雅

铃印:“小李山房图籍”

按:李宏信(1737—1816),字柯溪,浙江萧山柯山人。贡生,曾和著名藏书家桂馥同在云南任职,后辞官经商,专注于书籍的收藏和买卖。因仰慕北宋李常的“李氏山房”藏书,而自名藏书楼为“小李山房”,并编撰有《小李山房书目》四卷。

